



Free! Up to the minute news from the lifting industry by e-mail straight to your mailbox. Sign up for **NewsAlerts** to get head line news as it happens. You choose which sectors are of interest to you and we make sure you only get short, individually selected emails that are relevant to you.

[www.Vertikal.net/en/newsletter.php](http://www.Vertikal.net/en/newsletter.php)

---

Laptop users: Download **complete issues of Cranes & Access or Kran & Bühne** to read when you have the time. Using the latest version of Adobe Acrobat you can search for specific words or names in the issue or even have your PC read the articles out loud to you while winging your way across the Atlantic (or wiling away the hours on the Motorway!). But, please note these are large files of about 5Mb each.

Cranes & Access: [www.Vertikal.net/en/journal.php](http://www.Vertikal.net/en/journal.php)

Kran & Bühne: [www.Vertikal.net/de/journal.php](http://www.Vertikal.net/de/journal.php)

---

Unser Gratisangebot: Der **Newsletter** von Vertikal.net. Neueste Nachrichten aus der Branche erhalten Sie sofort per Email zugesandt. Damit Sie auch nur die Nachrichten erhalten, die Sie interessieren, wählen Sie ihre Bereiche selbst aus. Loggen Sie sich noch heute ein.

[www.Vertikal.net/de/newsletter.php](http://www.Vertikal.net/de/newsletter.php)

---

Die gesamte Ausgabe von **Kran & Bühne** erhalten Sie auch online als eine PDF-Datei. Laden Sie sich **das komplette Heft** gleich hier online herunter. ACHTUNG: Die Datei umfasst rund 4-5 Mb.

[www.Vertikal.net/de/journal.php](http://www.Vertikal.net/de/journal.php)

---

# bauma 2004

München,  
29. März - 4. April





# NEU NEU : **FH** 17.40

**NUTZEN SIE DIE STÄRKEN EINER NEUEN TELESKOPSTAPLER-GENERATION**



**stark**

**multifunktional**

**zuverlässig**

**wendig**

Für die Teleskopstapler-Reihe von FH, Teil einer ganz neuen Gerätopalette, wurden die neuesten technischen Entwicklungen genutzt. Die FH-Teleskopstapler erreichen hervorragende Werte in der Hubhöhe von 7-17 Meter sowie in der seitlichen Reichweite und in der Hublast mit bis zu 4 Tonnen.

Egal welche Arbeiten Sie ausführen wollen : die Teleskopstapler von FH erleichtern Ihnen mit vielerlei Ausstattungsmöglichkeiten die Arbeit: Gabel, einfache Schaufel, Zahnschaufel, Mischschaufel, Haken, Seilwinde, Metallgittermast, mit oder ohne Seilwinde, Arbeitskörbe mit Fernsteuerung für 2 Personen und drehbare Arbeitskörbe mit Ausschub. Die Schnellfixierung ermöglicht ein schnelles und einfaches Wechseln der Ausstattung.

Die gesamte FH-Teleskopstapler-Reihe verfügt über hervorragende Technik in Kraftübertragung, Erschließung des Arbeitsbereichs und Wartungsfreundlichkeit. Selbstverständlich stehen Ihnen auch all die Vorteile zur Verfügung, die sich aus den neuesten Normen ergeben, z.B. in den Bereichen Sicherheit, Stabilität, Schalldämpfung, Vibrationsschutz und Ergonomie.

Die FH-Teleskopstapler-Reihe wurde mit einer multifunktionalen Steuerung für besseren Komfort und optimierte Verfahrbarkeit ausgestattet. So werden alle Bewegungen mittels proportionale Steuerung aufeinander abgestimmt. Profitieren Sie von höchster Effizienz in jedem beliebigem Aufgabenbereich.

**Bauma 2004  
Haulotte-Stand  
Nr. F 10-1003/1**  
(Außengelände)

Kommen und entdecken Sie die neue Teleskopstapler-Reihe sowie all unsere Haulotte-Neuheiten : die neue Reihe RTE-Scherenbühnen « Rough Terrain Electric », die neue Mastbühne, die neue Gelenkbühne 16 und 18 m und den neuen Easy Crane.

ISO 9001  
GRUPPE  
PINGUELY  
HAULOTTE



ARBEITSBÜHNEN



TELESKOPSTAPLER



KRANE



MULTILIFT

**Haulotte®**

DER WEG IN DIE RÄUMLICHE DIMENSION

HAULOTTE HUBARBEITSBÜHNEN GmbH : AN DER MÖHLINHALLE 1, D-79189 BAD KROZINGEN-HAUSEN • TEL. +49 (0)7633 80 692-0 • FAX : +49 (0)7633 80 692-18  
e-mail : haulotte@de.haulotte.com • web : www.haulotte.com



Eingang Freigelände Nord  
Entrance open-air area north

**Vertikal**  
Verlag



**U**  
U2  
Messestadt Ost

**IPAF**  
DEMO

Eingang Freigelände Süd  
Entrance open-air area south



bauma  
2004

**KULI**

Halle 1  
Stand  
325

- ELECTRIC WIRE ROPE HOISTS
- ELECTRIC CHAIN HOISTS
- CRANE COMPONENTS
- E.O.T. CRANES
- UNDERSLUNG CRANES
- GANTRY CRANES
- ALL PURPOSE PLATFORMS

**HELMUT KEMPKE  
KULI LIFTING APPLIANCES**

Bismarckstraße 59 · D · 42853 Remscheid · Germany  
Tel. +49(0)2191/4340 · Fax +49(0)2191/43445  
Internet: www.kuli.com · E-mail: export@kuli.com



self-propelled

**Vertikal**  
.net

Hier bewegt sich was!

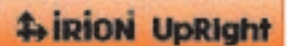


**SIEGL**  
GABELSTAPLER + ARBEITSBÜHNEN

- VERTRIEB
- SERVICE
- ERSATZTEILE
- ZUBEHÖR
- SCHULUNG
- VERMIETUNG
- FINANZIERUNG

Josef Siegl GmbH  
Hertzstraße 9  
85757 Karlsfeld  
Tel. 0 81 31 / 59 63-0  
Fax 0 81 31 / 59 63-39  
info@siegl-gmbh.de  
www.siegl-gmbh.de

Ihr kompetenter Partner für



INNOVATION

bauma  
2004

München, 29.03.-04.04.2004  
Stand F10, 1006/3



**RUTHMANN**  
HIGHquality

**NEU!!!**

Wir präsentieren Ihnen:

- ✓ den neuen **RUTHMANNSTEIGER® TVT300**
  - ✓ INNOVATIVE HUBTECHNIK
  - ✓ 30,0 m Arbeitshöhe
  - ✓ 7,57 m Gesamtlänge
  - ✓ 7,49 to. zulässiges Gesamtgewicht
  - ✓ 3,65 m Radstand

- ✓ **RUTHMANNSERVICE** - führend in Leistung und Verfügbarkeit

**NEW!!!**

We present:

- ✓ new **RUTHMANNSTEIGER® TVT300**
  - ✓ INNOVATIVE LIFTING TECHNOLOGY
  - ✓ 30,0 m working height
  - ✓ 7,57 m overall length
  - ✓ 7,49 ton permissible total weight
  - ✓ 3,65 m wheelbase carrier-chassis

- ✓ **RUTHMANNSERVICE** - best performance and availability

**Anton Ruthmann GmbH & Co. KG** - P.O. Box 12 63 - 48705 Gescher-Hochmoor - GERMANY

Phone: +49 (0) 28 63/204-0 - Fax: +49 (0) 28 63/204-212 - Internet: www.ruthmann.de - E-mail: export@ruthmann.de